

A T T O T E R Z O

Lo stesso salone terreno, ma ben ordinato e tutto adorno di piante. L'arazzo e l'armatura di bronzo sono ritornati ai posti rispettivi.

BICE - *(in abito da ricevimento pomeridiano, fa disporre le piante da Gioachina; fuma in un lungo bocchino)* No; là no me piase. Provè in quel canton, piutosto... Ecco, cussì... E Bortolo?... Dove xelo Bortolo?...

GIO. - El xe drìo a imbeverar i albari, signora contessa. Ma mi go paura che gnanca co tuta l'acqua del Brenta...

BICE - Una fissazion!... Ma varda ti se xe la stagion, questa, de trapiantar i albari!...

GIO. - Veramente..., el dise che'l xe stà un ordine suo, signora contessa!

BICE - Oh, Santo Cielo!... Ordine..., ordine... qualche volta se buta là una idea... Sta po' a chi xe del mestier... E adesso podé andar.

GIO. - Sì, signora contessa...*(esce dalla comune)*

NIC. - *(da destra)* Oh, ti xe qua, mama? *(è in abito da lavoro; pantaloni alla zuava, scarponi)*

BICE - Oh, bravo, finalmente!... E ancora in sti stati?... Varda che ti sporchi i tapéi!

NIC. - Vegnimo via in sto momento da le cave, mama.

BICE - Dunque, anca Francesco?... E dove xelo adesso?

NIC. - A casa a cambiarse. Se ti lo ga invidà a disnar...

BICE - Benedete creature tuti do! ... No podevi almanco per ancuo?...

NIC. - Oh, si, mama!... Zornada di grande ventura!... Oro in forma de confeti!... La draga ne ga scoperto un filone alluvionale che xe una bellezza!... Ti vedarà, mama!... Ti vedarà!...

BICE - Proprio! Che mi vegno là a infangarme le scarpe!

NIC. - Te porteremo i campioni. De la piccola giara tonda e candida che vien voglia de metarla soto i denti!... Giusto quello che ne ocore per la fornitura che ne xe stada oferta... Adesso podemo firmar co tuta tranquillità.

BICE - Ma varda ti! Chi gavarìa mai dito che dei sassi?... Ah, quel Francesco, che omo!... Ben; va a vestirte, adesso!

NIC. - Subito, mama; tantopiù che go da far una corsa in città prima de disnar!.

BICE - Fame un piasser, allora.... Passa da la mia sarta; salda! (*e gli dà una nota e del denaro*) No vorìa che la capitasse qua proprio ancuo... E quella no la ga peli su la lingua...

NIC. - Sastu, mama che ti me fa strabiliar?... Xe un toco che te osservo... Ti paghi come una Banca... Ti fa tasar i creditori...

BICE - Quei piccoli, sù.

NIC. - Ma anca quei piccoli...

BICE - Non ti vorà che te renda conto, spero... Go fato un'operazion finanziaria.

NIC. - Gesù!!!

BICE - Percossa?... Credistu che no sapia farli i afari, mi?

NIC. - Ma afari de che genere?

BICE - Questo no te riguarda. Del resto, se adesso i ne dà indrio la campagna...

NIC. - Ti sta fresca!

BICE - Ti voressi metarlo in dubbio? Lo ga dito Francesco.

NIC. - Che'l ga inizià la causa...; che ghe par che ghe sia i estremi... Ma da questo ad averla za ne le man...

BICE - Zente senza fede! (*con una scrollata di spalle*). Oh! Ma l'importante xe che mi gabia trovà i soldi!... Bisognava pur che ghe fessesse un fià de coredo a to sorela, no?... Ti la ga vista anca ti la roba e che roba!

NIC. - Ah, la xe stada pagada, dunque?

BICE - No, questo no. No xe ne la consuetudine de le famegie che se rispeta... Tanti efeti progressivi, eco.

NIC. - Mi no capisso tuta sta pressa...

BICE - Francesco no xe omo de andar tanto per le longhe.

NIC. - Ma se no'l ga dito gnanca una parola?!... No vorìa che la fusse tuta una montatura vostra...

BICE - Storie!... L'ocio de la mama no ga bisogno de tante spiegazioni... Francesco xe un omo chiuso... Ma ancuo xe la giornada... Do feste in una: El mio compleano e la domanda de la man de mia fia. Ti vedarà che'l se sbotona.

NIC. - Cìò..., speremolo!

SOL. - (*entra dalla comune con un biglietto in un vassoio*) Mama, che bei fiori che i ga portà! Li go messi in anticamera. Eco el biglietto.

BICE - (*legge*) Flavia Santoro augurando cento di questi giorni.

NIC. - Quela nova!

BICE - Cossa?

NIC. - La frase de dona Flavia...

BICE - Che ve vada mai ben gnente a voialtri?

NIC. - Mi me andarìa ben un bon disnar!

BICE – Ben, scampo mi in cucina. Vado a dir che i se destriga. Dio, che giostra che xe la mia testa! (*esce dalla comune chiamando*) Marieta! Gioachina!...

SOL. - (*dopo un poco, scrollando il capo*) Povara mama!

NIC. - La xe sempre stada una confusionaria...; ma adesso, po', co l'idea de maridarte... A proposito, cossa gastu che ti me par de cativo umor!

SOL. - No. Percossa?... Ti te sbagli, Nicolò.

NIC. - No me sbaglio no. Da quando le cose qua ga tolto sta nova piega... Ti gavarà osservà che go un altro modo de vedarte e de parlarte... No so... Ghe xe dentro de mi come qualcosa che me fa mal... Come un senso de rimorso, quasi... Sì... Perché son sta mi un giorno, che te go dito: “Pianta Ricardo e tàchite a qualcosa de più solido”... E no vorìa che adesso, ti...

SOL. - (*con un sorriso e con molta serenità*) Ma no, caro... No aver de ste preocupazion... Certo che se te disesse che la xe la passion travolgente... Ma me sento tanto serena... Co penso a Cesco, a la so bontà..., a la so quadratura..., me par che tuti i nervi me se destira; e lo stesso efeto lo provo co penso a ti..., adesso che ti lavori... Co ti torni a casa col viso brusà dal sol..., pien de fame e de bon umor... Te ricordistu co gnente te andava ben?... E par che sia passada una vita!

NIC. - Sastu cossa che xe? Che no go più la preocupazion de i strozini a la porta e de le cambiali in scadenza...

SOL. - No. Disi piutosto che xe sto novo modo de vivar... la sodisfazion de bastar a nualtri stessi... E de aver uno scopo...

NIC. - Ah, me se slarga el cuor co ste to parole! Adesso posso ardarne a vestir!

BICE - (*d. d.*) Vien, vien, cara!

FLA. - (*d. d.*) Senza complimenti.

SOL. - La signora Santoro!

NIC. - La vien a farse ringraziar de i fiori!...

SOL. - Quela caricatura!... Vegno de là co ti. (*escono a destra*)

BICE - (*dalla comune con la signora Santoro*) Ti ga vossudo disturbarte...

FLA. - Oh! Pochi fiori... El manco che podeva far in una circostanza simile.

BICE - Ti xe tanto cara, sempre! Séntite!

FLA. - Un minuto. (*seggono*) Un saludeto, un augurio..., e..., perdónime, cara..., una voglia mata de cavarme una curiosità... Son dona, ti me capissi...

BICE - Dime, dime pur.

FLA. - Xe vero quello che se dice in giro per i saloti?... Che xe imminente el fidanzamento de la to Solveig col signor Cesco, qua?...

BICE - Ah, questo se dise?...

FLA. - Ti lo sa quanto ben che mi ve voglio... E cussì?

BICE - (*con un sorriso*) Mah!... Forse!... Chissà...

FLA. - Gnente de conclusivo dunque?

BICE - In confidenza..., credo che ancuo el me fassa la so domanda ufficiale.

FLA. - Oh, ti me dà proprio una bela notizia! Speta che me ferma un poco la testa! La sarà una debolezza la mia, ma quando sento che ghe xe qualche matrimonio in vista, me ciapa anca mi come una freve...

BICE - Gera tanto che i se parlava co una çerta simpatia. Po', co go capio che le cose se meteva al serio, go credùo ben de esonerarlo dal posto de fiducia che'l ocupava in casa nostra... Gera delicato, te par? Per lu e per nualtri...

FLA. - Oh, certo! Delicatissimo!...

BICE - Eco, vedistu... Ti ti xe de quele che capisse!... Qualche altro, invesse, gavarìa possudo supor che se volesse troncar... Ma percossa?... Forse perché el ga qualche ano de più de la mia Solveig?

FLA. - Per carità!... Fisime!... E po?, ciò, un bel toco de omo! Se tuto corrisponde a la corporatura! Intendo... la bontà, ... el giudizio....

BICE - Oh, per questo... El nostro Francesco xe cussì caro, cussì delicato!... Pensa che go espresso tempo fa el desiderio de un violin de autore... E lu ancuo... là..., per el mio compleanno: Un Guadagnini autentico!... Eh, za xe inutile! O presto o tardi la nobiltà vera salta sempre fora!

FLA. - Ah, perché?...

BICE - Come? No ti lo savevi?... El ghe n'à un ramo! ... Un ramo collaterale che risale verso la più alta aristocrazia romana... I Pignatelli, infatti...

FLA. - Ma lu, veramente, no sarìa un Pignatel?

BICE - Oh, Dio!... Co l'andar del tempo qualcosa se sperde sempre... Co l'uso nostro veneto, po', de magnarghe la coa a le parole... Ma in origine... Pignatelli!... Pignatelli!... Per quanto nualtri a ste picolezze se ghe tegna cussì poco...

FLA. - Oh, no se conossemo da geri, cara!..

BICE - La differenza di censo, piutosto... Eco; quello gavarìa possudo esser forse un ostacolo...; si, perché una famegia costa... Ma ringraziando el çielo, co la dote de la mia Solveig... Aspeta; adesso te la ciamo... Per el momento no

farte capir... (*all'uscio di destra*) Solveig!... Oh, ghe xe anca Francesco!... Vegni!... Vardè!... (*entrano Solveig e Cesco; questi ha la giacca nera sui pantaloni a righe*)

SOL. - Mama? Oh, la signora Santoro!...

BICE - La nostra cara Flavia... La xe ela che ga mandà quei magnifici fiori...

FLA. - Oh, per carità!... Me auguro de poderghene mandar altri presto... E per altra circostanza... (*bacia Solveig*) Ghe lo go dito adesso a to mama... (*a Cesco*) A lu la man; e un augurio: Che'l riessa sempre a far bona figura. E adesso scampo, cari. Vegnarò presto a saludarve... (*Abbraccia Bice*)

BICE - Ti xe fantastica!

FLA. - Percossa?

BICE - Ti me ga fato pianzer. Varda! (*si tocca gli occhi con la punta delle dita che mostra a Flavia. Questa esce dal fondo accompagnata da Cesco all'uscio*) Galo visto, Cesco, quanti fiori in anticamera? Li faremo metar qua in salon..., tra le piante... El sarà, tuto un zogo de colori!... Come una serra tropicale!

CES. - Benissimo. Che cussì se intona anca el papagà.

BICE - Lo diselo per scherzo? La sarìa un'idea, varda... Una nota esotica nell'ambiente...

CES. - No, per carità! Che se quello verze el beco!... Ma se ela, contessa, ghe tien a l'esotismo...

BICE - (*con intenzione*) Oh, per questo al ga mostrà de tegnirghe anca lu un giorno!...

CES. - (*che non capisce*) Mi?... Quando?... Dove?...

BICE - Za desmentegada la danzatrice creola?...

CES. - Ostrega! La ghe ga fatto una gran impresion!

BICE - A mi? Saria da domandarghelo a lu!

SOL. - Mama!

GIO. - (*entrando*) Ghe xe el sior Zevi!... El domanda del signor Cesco.

CES. - De mi?

GIO. - Cose urgenti, e l dise...

BICE - Ghe vol una bela faccia tosta! Ma varda ti!... Quello no conosce le regole...

CES. - La gabia pazienza... Me lo desbrigo presto. A le volte no se sa mai...

BICE - Allora... (*fa cenno a Gioachina che esce per la comune*)

CES. - Se capisse che i ga riçevudo la citazion e i xe fora de la grazia de Dio! Xe da geri che i xe in çerca de mi; e mi me diverto a lassarli çercar....

VASA - (*dal primo di sinistra, col fucile ad armacollo*) Bondi, Cesco. Varda che fasso un giro nel to brolo...

BICE - Ma Vasa! Vasa!... Almanco ancuo...

CES. - La lo lassa far, donna Bice; passion la xe!... Basta che no'l me sbalina le faraone!...

VASA. - Ma va là, faraone... Becacce!... Scominçia el passaggio.

CES. - Za, infati...; me diseva el mio omo che'l ghe n'è visto pusarse una stamatina... Bati pulito el boschetto, qua, da la parte de la casa.

VASA Sul serio?... Ostrega! Quela no me la lasso scampar... (*Vasa imbraccia il fucile e ai slancia all'uscita di fondo dove appare Zevi*)

ZEVI - (*spaventato alzando le braccia in segno di resa*) El me ga fato ciapar un tremasso... I miei ossequi, signori.

CES. - Avanti, avanti, il nostro signor Zevi immenso!

ZEVI - La me vorà scusar, signora contessa... No gavarìa certo vossudo disturbar qua... Ma dal momento che no go mai la fortuna de trovar el signor Pignatel in casa sua...

BICE – No'l se preoccupa, signor Zevi. Se el signor Cesco no ga difficoltà de riçeverlo qua...

CES. - Pochi minuti...

BICE - Sì, perché a momenti se va in tola.

ZEVI - La conta su la mia discrezion. (*Bice e Solveig escono a destra*)

CES. - Dunque, caro signor Zevi?... Cossa ghe xe de novo? Breve, vero?...Perché el ga sentio... El vede che no ghe ofro gnanca una carega...

ZEVI - (*calmissimo e sornione*) Oh, questo no ga importanza, signor Pignatel; mi no bado a le forme, lu lo sa...

CES. - E in quanto a la sostanza, se trata de la causa per la campagna de le cave, vero?

ZEVI - Eco. El mio amico Cesuna el ga riçevudo apunto ieri l'ato de citazion... El xe desolato, el me creda...

CES. - Oh, no lo meto in dubio!

ZEVI - No'l me fraintenda... Desolato... non tanto per l'esito de la causa che, come tute le cause de sto mondo, no se sa mai come che la vada a finir; ma per el so modo de agir co la correntezza¹ che nualtri gavemo sempre dimostrà..

CES. - Za! Restituendo più presto che impressa l'arazzo e l'armatura che gavevi comprà da un minorene approfittando de l'assenza de i veri paroni!... Roba da galera, signor Zevi!... Come che xe roba da galera la cambial che comprende el prezzo de quela stupida bestia sporcaciona che ghe gavé rifilà!...

¹ Disponibilità, condiscendenza.

ZEVI - Percossa?... La xe regolarissima, signor Pignatel.

CES. - La xe trufalda, signor Zevi!... E mi son proprio curioso de vedar se a la scadenza gavarè el coragio de mandarla a l'incasso. - I podaria essar dolori, signor Zevi!... E dolori forti!...

ZEVI - (*calmissimo sempre*) No, signor Pignatel. Parole grosse, no xe el caso. Lu el se sbaglia... E no me fa specie..., perché tuti a sto mondo semo sogeti a sbagliar. Ma no la xe bona tatica la sua, el creda... Per l'afare del bipede che, a quanto go capio, no entra ne le so grazie, semo qua per vegnir a un amichevole temperamento...: Lori ne ritorna el volatile, noaltri se ghe riduce la cambial. Ma lu no'l deve mostrarse cussì ingrato...

CES. - (*trasecolato*) Ingrato?! ... Ah, perché mi dovaria aver anca de la gratitudine?!...

ZEVI - O de la comprensione, se più ghe fa piasser... Noaltri gavemo sempre avudo per lu molta stima, signor Pignatel...

CES. - Stima? Per mi?!

ZEVI - Grandissima, signor Cesco. E son qua per provarghela. No so se lu sia a conoscenza de un'operazion finanziaria conclusa di recente dal mio amico Cesuna co la signora contessa... E se'l ga dimostrà tanta correntezza, el lo ga fato soltanto per un riguardo a lu...; a la particolare condizione civile e morale che lu sta per assumere in sta casa.

CES. - (*che non capisce*) Ma cossa dìselo?...

ZEVI - (*sottilmente*) Ma sul serio lu crede el mio amico Cesuna tanto ingenuo da accontentarse de le garanzie offerte qua da sti signori?... Bastaria vardarse un poco intorno: Tanto cari..., tanto simpatici... Artisti, insoma... Ma in quanto a conquibus²... El mio amico Cesuna no'l xe un stupido...

² quattrini.

CES. - Oh, no de sicuro!...

ZEVI - Dunque lu vede ben che bisognava vardar un poco più in là...: Se tratava insoma de trovar, nel medesimo tempo, solvibilità e onorabilità. E mi le go trovae... Solvibilità da una parte: Lu!...

CES. - *(con un balzo)* Mi?! ... Cossa ghe entro mi?!...

ZEVI - *(impassibile)* Onorabilità da l'altra: La parola de la signora contessa che nessun se sognarìa mai de metar in dubio.

CES. - Parola... de cossa?...

ZEVI - *(sorridente)* Che lu, signor, Pignatel, nel termine massimo di tre mesi el saria entrà a far parte de la famegia.

CES. - Ghe bala el cervello, signor Zevi?!...

ZEVI - *(battendo leggermente le dita sulla borsa)* Xe scritto, signor Pignatel, xe scritto...

CES. - Scritto, cossa?... El se spiega meglio perché...

ZEVI - *(togliendo lentamente un foglio dalla busta)* Una dichiarazione de la signora contessa... *(e gli porge due fogli)* El varda; con relativa ricevuta de altro mezo milione che ghe gavemo favorio. Per el coredo de la signorina, credo.

CES. - *(legge; è strabiliato)* Noo!?!... Ah, beh!...La contessa Bice?... E cossa xe che'l pretende adesso da mi?

ZEVI - Che'l capissa, signor Pignatel; e che'l se adata a le circostanze. Tuto deve andar lisso per la so strada, come che ga segnà el destin.

CES. - Ah, perché lu crede? E chi ghe garantisce che tuto quello che xe scritto qua se verifica?

ZEVI - El so bon senso... E l'atacamento che lu ga sempre dimostrà per sta famegia. Lu no xe omo da provocar uno scandalo che andarìa a tuto descapito de ste brave persone...

Lu ga tropo vissudo de la so vita..., de le so vicende... (*con un sorriso*) E po' ..., lu trova qua ne la signorina Solveig un ben immenso...; e un ben che a la so età, el me scusa, no se lo torna a trovar tanto façilmente... Bisogna dunque che lu ringrazia el cielo de averghelo mandà; e tegnerselo ben stretto.

CES. - Bravo, sior Zevi!... Che magnifica volpe che lu xe!... Lu e el so amigo Cesuna. Epur, co tuta la vostra astuzia, spero ancora de metarve in sacco tuti do!... Intanto sta dichiarazione resta ne le mie mani.

ZEVI - (*protestando*) Signor Pignatel?!

CES. - No, la ricevuta; la dichiarazion. (*e gli rende la ricevuta*) Questa xe roba che riguarda mi.

ZEVI - E va bene... E va bene... El fassa pur el comodo suo... El vede che no son po' la bestia nera che lu crede... Ossequi, signor Pignatel... E auguri...(*Cesco lo guarda interrogativo*) per la cerimonia odierna. Una amiga de la signora che go incontrà adesso adesso, la xe stada tanto gentile da informarme... Lu vede dunque che mi vado sempre a colpo sicuro. Servitor suo, signor Pignatelli. (*esce*)

CES. - La cerimonia odierna?... (*rilegge ancora il foglio*) Ah, beh!... Ma con che zente?... E mi squasi squasi... (*va all'uscio di destra e chiama*) Solveig!

SOL. - (*entra con Bice*) Ah, el xe andà via, se Dio vol!...

BICE - Cossa volevelo? (*appena si accorge del foglio che Cesco ha tra le mani, fa un rapido dietro-front e tenta di sgattaiolare fuori. Solveig ne è stupita*)

SOL. - Mama?!...

CES. - No, donna Bice; la se ferma. Certe situazioni xe meglio affrontarle subito. La ga conossudo la so caligrafia, vero?

SOL. - Che caligrafia, Cesco?

CES. - Ah, perché ti no ti xe al corente?... Varda, ti pol lezar. (*e le porge il foglio*)

BICE - (*subito*) Noo!! No voggio!!

CES. - La lassa che la leza, donna Bice! I xe afari che riguarda anca ela, no ghe par?

SOL. - (*legge; è dolorosamente colpita*) Oh!... E a chi mai?...

CES. - Xe façile indovinarlo; a quel caro Zevi. Una specie de ipoteca sora de mi.

SOL. - Mama?! ...

BICE - Ipoteca... Ipoteca... Sempre la manìa de le parole grosse! In fondo mi no go sentìo che el bisogno de esprimer un mio desiderio...; de afermar un mio convincimento...

CES. - Verso un prestito de altro mezo milion?

BICE - Cossa ghe entra? Quel prestito no gera subordinà a la mia dichiarazion... Quela xe una cosa a parte... Come se no conossessi el mio costante disprezzo al denaro!

CES. - Oh, per quello!... Come spiegar, se no, la façilità co la quale ve sé fati metar el lasso al colo da çerta zente?... Prima la campagna...; po' le cambiali...; e, in cambio, poche carte da mile e quela rarità ornitologica!... Ma co xe vegnuda l'ora de la resa de i conti, chi xe aparso sul vostro fosco orizzonte?... Ecolo qua! Pignatel! Belo, fresco, tondo come una bala de butiro! E un fià a la volta Cesco xe diventà Francesco e anca al mio cognome ga messo tanto de coa!

SOL. - Ma mi, Cesco, te assicuro... (*a Bice*) Ah, mama! Ti ga vossudo rovinar tuto cussì...

CES. - (*Quasi affettuosamente*) No, Solveig. No la ga rovinà gnente, benedeta. Lo so che nessun calcolo da parte tua... E so anca che ti aspetavi da mi una parola... Forse per ancuo, varda... Certe cose se le sente ne l'aria... Ma no la gavarìa mai dita... Epur ghe n'ò avudo tante volte la tentazion,

sastu?... Un tormento dentro de mi...: "Ma sì, che in fondo se vive una volta sola e za che te capita sta fortuna!..." Ma el mio vecio buon senso paesan me dava subito su la voce: "A cuchia, Cesco!... Se ti la ciami fortuna... Cesco Pignatel co le piume soto el capel!..."

SOL. - Sta opinion ti gavevi de mi?...

CES. - No, cara. No ti devi ofenderte per questo. Ma sarìa sta ne l'ordine logico de le cose... Adesso, forse, no... Ma fra diese ani..., fra quindese ani...; quando ti ti fossi stada nel fior de l'età e mi da casa de ricovero?... Dunque ti vedi che, almanco per sta volta, to mama no ga provocà el teremoto de Messina... (*serio*) Ma mi no meritava de essar messo al mercà come un qualunque titolo de borsa, perché la zente ridesse a le mie spale!...

SOL. - Xe giusto! Xe giusto! Xe giusto!!

BICE - Ih! Che presto che ti fa ti a lassarte imbrigar da le ciacole!... (*a Cesco, risoluta*) E po', come se permetelo, lu, de interpretar?... (*prendendo decisamente il sopravvento*) Cossa ghe xe scritto là su quella carta?... Che lu gavaria fato parte de la famegia.

CES. - Ghe par gnente? Cossa la autorizava a credar che fra mi e Solveig?...

BICE - E chi ghe dise che mi in quel momento pensasse a Solveig?... Lo gogio scritto?... Lo gogio precisà?... El se meta i ociai se'l xe curto de vista!... Se galo mai domandà lu, che'l ga la pretesa de essar l'oracolo, se no ghe fusse altre done da maridar dentro de sti muri?...

SOL. - (*sbalordita*) Mama?!...

CES. - Donna Bice?!...

BICE - (*che ormai si lascia andare*) Se zelo mai domandà se le prime gentilezze, le prime atenzion gera rivolte a Solveig?

El fassa mente locale! Le so appassionate parole in difesa di un bel sogno d'arte... L'oposizion a la vendita de un pianoforte che lu stesso ga definìo "strumento storico"... E, infin, quel violino d'autore oferto come un dono definitivo e inequivocabile?!... - Ah, lu crede che se possa agir cussì de fronte a un'artista senza lassar perlomeno supor?... (*non lascia tempo di ribattere*) E po', la logica?... I calcoli numerici... La so età xela forse più vicina a quella de Solveig o a quella de qualche altra?...

CES. - (*che non sa più in che mondo si sia*) Ma noo!?!...

BICE - No gera ne le so intenzion, el dise? E va bene!... Ma dal mio punto di vista... Perché xe questo. capisselo?... (*martellante*) Dal mio punto di vista!... E non posso permettere che si metta in dubbio la mia buona fede!... Perché mi, allora, in quel preciso momento, vivevo ormai la mia certezza!...

SOL. - Oh, povera mama!...

BICE - Povera un corno! Che no'l creda de averme copada per questo!... Un fià de dispeto, forse!... Quello sì... Una razon de più per vardarse al specio da zente superiore... (*con ostentata severità*) Ma tocava a lu, adesso, no ofendar quell'istintivo pudore che sta in fondo a ogni delusione femminile... Capito? (*un silenzio. Cesco è come sommerso da una dialettica così paradossale: Bice, con molta compostezza, porgendogli la mano*) Qua, el me daga la man. Adesso me spogio...

CES. - Ehh?!...

BICE - Da quella veste de illusion che me gera creada. (*dopo un poco*) Certo che intanto qua... In un bel pastisso lu ne ga messo!...

CES. - Mi ?!...

BICE - Sicuro. Chi podeva mai immaginar?!... E adesso come se fa? (*e poiché Cesco la guarda interrogativamente*) Sì... Là, con quel vostro Zevi...

CES. - Brava! Molto semplice: - Se paga. Ossia..., pago mi. Secondo la so logica no me resta altro da far.

SOL. - Ah, purché nualtri se aceta!...

CES. - Podé acetarlo, va là...; perché, in fondo, ben pensando, go avudo anca mi qualcosa in cambio... El gusto de sentirme considerà una buona volta per quel che posso valer... E de poderve star ancora da visin... (*un po' commosso*) Nualtri contadini se xe come çerti veci sochi che co i ga messo raise... Ve tegnarò el timon de la barca, almanco fin al giorno che smontarè tuti a la vostra riva...

SOL. - Oh, mi co Ricardo mai più, sastu!

CES. - Lo voggio ben credar!... Ma va là, piccola, che, presto o tardi, arivarà anca per ti el principe azuro!... (*cambiando*) Ben, e adesso, se permeté, sbrisso un momento fin a casa... Go dei ordini da dar... Pochi minuti... (*si volta a guardare Bice come un fenomeno*) Ah, ben!... (*esce a destra*)

BICE - Gastu visto che arie? Povero sempio anca lu!... El vol far el rinunciatario; e scommeto che tempo tre giorni el te xe ancora a le coste come un cagneto! Li conosso mi i omeni!...

SOL. - E te par che mi..., dopo la dichiarazion che ti ga fato?...

BICE - Ciò piccola, no ti gavarà miga credùo una parola de quello che go dito!...

SOL. - Allora no gera vero che ti?!...

BICE - Per cascar in piena tragedia greca?... Ohè!... No son miga mata!... Co go visto la piega che toleva le cose qua..., me son butada cussì a la ventura..., sulle ali dell'estro!... E semo vegnudi zo planando che xe una bellezza!

SOL. - Oh Dio, mama?! ... Ti me fa vegnir le orbariole!...

BICE - Gnente paura, tesoro! Credistu che no ghe n'abia mai avudo, mi, de le orbariole?... E le mie tristezze, anca. (*molto sincera*) Go pensà tante volte, sastu, al mal che podeva farve co i me colpi de testa. Ma tuto causa de sto benedeto temperamento...: Desfo..., fasso..., torno a desfar...; e po', là, che ghe pensa la mia bona stela!

SOL. - Povera mameta!... Sastu de cossa che ti gavaressi bisogno ormai?... De un fià de cavei bianchi...

BICE - Ghe n'ò!!! A mucì...! Cussì... E se no ghe fusse l'arte del mio paruchier...

SOL. - Bisognarìa che ti li metessi in mostra!

BICE - Varda! La xe un'idea!... (*si guarda allo specchio della parete, si ravvia i capelli sulle tempie, come se si vedesse già nella nuova acconciatura; poi se ne solleva un ciuffo da un lato; prende una sigaretta dalla mensola e se la fa accendere da Solveig*)

VASA - (*dalla vetrata, col fucile ad armacollo*) Xela una scalogna?...

SOL. - No ti ga ciapà gnente?...

VASA - Macché!... La me xe saltada via a do tiri de s-ciopo; la me ga fato... (*e ripete il verso della beccaccia, come mandasse un bacio*) E chi s'è visto s'è visto!... (*a Bice*) No xe gnancora pronto, mama?

BICE - Credo. Ma aspetemo Nicolò. El ga da aver fato una corsa in città...

VASA - El xe tornà adesso. Lo go visto soto el portego co Cesco. (*indicandoli*) Ecoli qua.

NIC. - (*entra con Cesco da destra; ha un giornale fra le mani; è in abito scuro*) Mama, gastu sentìa la novità? La Gazeta de la Sera; varda... A Firenze i ga messo dentro quel caro Maestro Aubry D'Alencourt.

VASA - De l'Ufficio Internazionale Concerti?

CES. - De la banda Internazionale imbroglioni! - El so vero nome xe Gennaro Cocuzza.

NIC. - Qualche operazion trufaldina par; un sacco de assegni a vuoto.

BICE - Oh, lo go sempre dito, mi, che quel vostro amigo doveva essar un mezo avventuriero!

NIC. - Nostro amigo, la ghe ciama!

GIO. - *(dalla comune, in giacca e guanti bianchi)* Signora contessa, il pranzo è servito.

VASA - Oh, manco mal... Go una fame!...

BICE - *(che s'era recata allo specchio, ripete il gesto di sollevare il ciuffo di capelli; a sé)* Epur credo che me dona! *(infilà il braccio sotto quello di Cesco)* El vostro brasso, Cesco.

CES. - Ai so ordini, contessa.

BICE - In collera?

CES. - Gnanca per idea!

BICE - Bravo! *(confidenziale)* Allora el me diga una cosa...

CES. - La balarina creola?...

BICE - No. Credelo che l'armento sia da preferir?...

CES. - L'armento?... Ah! Sempre, donna Bice. Speçie col xe onestamente guadagnà. *(si avviano sempre a braccetto)*

BICE - No..., disevo..., qua..., sui cavei...

CES. - Mi ghe n'ò da vendar ormai. Ma anca a ela.... sì..., veramente..., un poco no'l ghe starìa mal.

BICE - Sul serio?

CES. - Sì, perché..., védela..., quando nevega su la testa... vol dir...

BICE - Che se diventa veci.

CES. - E che xe vegnuda l'ora...

BICE - De metar giudizio.

CES. - E de calar el sipario su tute le ilusion.

S I P A R I O